

TELEGRAFUL ROMANU

Nr. 91. ANULU XVI.

Telegrafulu este de doue ori pe septimana: joi'a si Dumineca. — Prenumeratiunea se face in Sabiu la espeditor'a foiei pe afara la c. r. poste, cu bani gat'a prin scrisori francate, adresate catre espeditor'a. Pretiulu prenumeratiunei pentru Sabiu este pe anu 7. fl. v. a. car pe o jumetate de anu 3. fl. 50. Pentru celelalte parti ale Transilvaniei si pen-

tru provinciile din Monarchia pe unu anu 8 fl. era pe o jumetate de anu 4 fl. v. a. Pentru prime, si tieri straine pe anu 12 pe 1/2 anu. 6 fl. v. a.

Inseratele se platescu pentru inteia ora cu 7. cr. sirulu, pentru a dou'a ora cu 5 1/2 cr. si pentru a treia repetire cu 3 1/2 cr. v. a.

Sabiu, in 6/18 Novembre 1868.

Indreptare: In locu de nr. 89 din fruntea unora esemplare de dumineca e de a se indrepta: nr. 90.

Amesuratu conclusului congresului nostru bisericescu nationale romanu sau pusu sub tipariu din partea directiunei tipografiei archidieceesane protocolulu congresuale dinpreuna cu Statutul organicu alu intregi noster provincie mitropolitane, si dupa putine septamani se va si gata.

De prisosu aru fi a desbate insemnatarea acestei carti pentru viatia nostra bisericesca; dupa parerea nostra ajunge a espune atata, ca ea este de neaparata necesitate pentru fiecare comuna bisericesca, si pentru toti carturaril nostrii fara deosebire de pusetiune in bisericu.

Pretiulu unui esemplariu este 1 fl. val. austr.

Se pote prenumera pana la 1 Decembre vechiu.

Sabiu in 22. Octomvrie 1868.

Directiunea tipografiei archidieceesane.

Eveneminte politice.

Sabiu, 30 Octomvre.

Foi'a oficiale „Wiener Ztg.“, in numerulu de Dumineca, aduce urmatoriulu biletu pre inaltu, pre care M. S. lu adresa cancelariulu imperiale:

Iubite Barone de Beust! De ore-ce corespunde referintelor celor nu demultu regulate constitutiunale, ca la actele Mele suverane si cu deosebire la tratatele de statu incheiate in numele Meu cu puteri straine, sa se aplice titlaturile si distingerile corespundetorie, este voia Mea, ca la inceputulu acestoru tratate, unde e de a se reprezenta persona Mea ca parte ce incheia tratatu, titlulu Meu sa se intrebuinteze in compusetiunea urmatoria: „Imperatu alu Austriei, Rege alu Boemiei s. a. m. d. si Rege apostolicu alu Ungariei“; dupa care in contestulu mai departe alu tratatului pote sa se intrebuinteze, conformu prassei diplomatice o forma prescurtata, anume titlulu: „Imperatu alu Austriei si Rege apostolicu alu Ungariei“. Apoi distingerea: „Majestatea Sea Imperatulu si Regele“ seu: „Majestatea Sea imperatesca si regesca Apostolica.“

Mai departe spre insemnarea totalitatiei tuturor regatelor si tierilor intrunite constitutiunalminte sub sceptrulu meu, sa se intrebuinteze alternativu expressionile: „Monarchia austriaca ungresca“ si „Imperiulu austriacu-ungurescu.“

Dta esti insarcinatu de a descoperi decisiunea acest'a a Mea atatu consiliulu ministerialu alu regatelor si tierilor intrunite in senatulu imperiale, catu si ministeriulu Meu ungrescu si a face sa urmeze cele de urmatu mai departe, pentrucu expressionile si insemnarile corespundetorie titlulu schimbatu sa se notifice statelor straine prin missionile Mele si sa se introduca uniformu in actele de dreptulu publicu si cele diplomatice.

Viena 14 Noembre 1868

Franciscu Iosifu m. p

Beust m. p.

Senatulu imperiale a trecut prestes dezbatarea legeri de inarmare si cu acest'a ministeriulu a trecut prestes de acesta cestiune delicata pentru existintia sea.

Delegatiunile au inceputu sedintiele lor in 16 (nu in 12 dupa cum erau convocate) l. o. la Pestaa in sala academiei.

Din Pest'a aduce diariile urmat'ia scire: Pest'a 12 Novembre Din cercurile guvernamentali ale Bucuresciloru sosesc aici scirea, ca dlu Cretulescu aru fi insarcinatu a cere in Vien'a deslusiri asupra espressionei intrebuintate de dlu Baronu de Beust in comisiunea pentru inarmare in privintia Romaniei (Dlu de Beust o a poreclitu arsenalu).

In Bucuresci ceruleza scirea, ca contele Andras y aru propune predarea Tirolulu de media-di la Itali'a si anectarea Romaniei ca despagubire, ceea ce aici (in Pest'a) se deminte in modu resolutu.

In acel'a-si obiectu aflamu in „Zkt“ urmatorele:

Bucuresci. Dlu Em. Cretulescu a primitu eri urmatorea instructiune pre cale: „Romania, sorora cea mai juna a Franciei se va areta purora demna de natiunea cea mare, care a functiunatu ca nasia la autonomi'a principatorulu. Politia cea precauta a principelui Carolu, carea farmeca si entusiasmaza (cuvinte din originale) majoritatea natiunei, si va remanea siesi credincioasa si va apara principiulu libertatiei tierii, ce-lu amenintia unu statu vecinu. Regimulu are indetoriri naturale fatia cu Romanii de dincolo de carpati si indetoririle aceste le va implini. Protectorii natiunei romane nu voru denega bunavointia si spriginulu lor nisuintelor, cari tintescu spre asiá ceva a le principelui Carolu.“ Acest'a e esentia instructiunei. Mai are dlu Cretulescu misiunea de a protesta contra ostilitatiloru preseii austro-unguresci si specialu de a cere explicatiuni pentru espressionea dlui de Beust in comitetulu de inarmare in privintia Romaniei. Baronulu Offenbergh (consulu rusescu R. T. R.) a desmentatu dela acest'a, inse Bratianu a remasu la acesta dorintia

Press'a oficiosa de aici a inceputu acum a agita (?) si contra Serbiei. Barbatii de statu din Belgradu suntu patrioti si omeni onorabili; ei nu voru sa rischeze nimica pentru scopuri straine.

„Bohemia“ capata o scrisore din Romania'a, in carea se spune ca acest'a e punctulu celu mai dlicatu alu Europei. Mai departe spune ca acolo se pregatescu lucruri, cari trebuie sa stea in legatura cu alte intreprinderi din alte parti si cari intreprinderi de acolo potu pune de odata doue staturi marginasie in flacari. Vorbesce apoi ca unu numeru de oficeri prussiani mai cu sema dela garda (Landwehr) si cinci mii (?) de suboficeri prussiani se afla in Romania'a, cari invatia pre armata romana regulamentul de esercitie dupa sistema prussiana etc. „Bohemia“ dice ca cu privire la intemplarile aceste s'a modificatu legea pentru nationalitati la diet'a Unguresca si aduce totu cu aceste eveneminte in legatura si recrutarea de fatia. Cine va apretiu cu bagare de sema cele scrise in sirurile din urma dupa „Bohemia“ va conchide lesne si la adeverulu seu neadeverulu sciriloru ei.

In Parisu vinu conflictele, ca si candu aru fi cautate. Mormentulu unui republicanu Baudin a datu ansa la arestari si confiscari de diuarie si totuodata la subscriptiuni pentru erigerea unui monumentu a mentionatulu republicanu.

Alta scire insemnata din Parisu e ca soci'a principelui de corona din Prussia a fostu acolo si se dice ca presentia principesei are insemnatare politica in interesulu pa ei.

Pote pentru acest'a din urma se continua, dupa „la Patrie“, cu tota seriozitatea organizarea gardei mobile, in catu pana la 1 Fevruariu va fi organizarea in tota Francia gal'a.

O cuventare a lordulu Stanley rostita cu ocaziunea alegeriloru pentru parlamentulu englezu

(britanico) a facutu sensatiune neplacuta. Lordulu face o privire asupra situatiunei cam in urmatorele: Venitoriulu Europei e invelitu in intunerecu. Armariile cele mari suntu in adeveru isvore pentru periculu, insa nicairi nu domnesce voia la resbelu, ei temere de resbelu, sperezu asiá dara ca se va sustiene pacea. Prussia nu are temeiu de a face resbelu, si ei e a se curata egemonia Germaniei, intrunite ca eeditate naturale. Francia, e probabili, ca a cum nu aru concede unirea acest'a, dara barbatii de statu ai Franciei incepu a conosce de o parte ca unirea acest'a nu e de a se incungura si de alta parte ca nu e periculosa. Majoritatea francesiloru cugeta la pace. Napoleonu conosce dispusetiunea acest'a si deca mai remane pacea doi ani va urma o desarmare partiala si pacea va fi apoi durabile. Angli'a va face ce i va fi cu putintia pentru acest'a, inse intre margini anu mite si bine definite. Politia Angliei e bine voitoria in tote partile, fara de a se incurca in aliantie. Periclitarea Turciei e acum mai multu interna si impregiurarea acest'a nu trebuie trecuta cu vederea. Crestinii statulu turcescu, cu deosebire ai Greciei, vedu ca anarchia nu e progresu si o demolare aru fi pentru toti pagubitoria.

Diariile vieneze esplica acesta enigma nefavoritriu paiei si facu deductiuni din care aru urma ca Angli'a prevede unu resbelu in Europa din care numai cea dintai aru pute trage folosu.

Diet'a Ungariei.

Sedintia din 9 Novembre.

Dupa incurgerea mai multoru petitiuni si presentarea unui proiectu de lege privitoriu la pensiunea comuna si a altui proiectu in caus'a espropriatiunei pre teritoriulu Bud'a-Pest'a, arata Presedintele, ca au sositu unu rescriptu pre inaltu privitoriu la complanarea ungaro-croata, prin care se propune tramitarea unei deputatiuni ungaro-croate si fiumane pentru deslegarea cestiunei din Fiume.

Se pune la desbatere propunerea lui Ghiczu, in privintia numerei mincomunu si motiveza propunerea sea.

Deak luandu cuventulu arata intr'o vorbire lunga, ca prin numirea „ministeriulu imperialu nu se vatama nici de un autonomi'a Ungariei, pentru aceea propune ca sa nu se rapesca tempulu cu consultari si debateri asupra propunerei lui Ghiczu si sa se treca la ordinea dilei; si motivenudu-si in fine propunerea dice: „Fiindu ca ministeriulu comunu dej in sedintia a 6 din anululu acest'a a delegatiunei ungresci au dechiaratu in urma unei interpelatiuni, ca numirea de „ministeriu imperialu o privesce de egala cu ceea de „ministeriu comunu“; fiindu ca s'au dechiaratu mai departe, ca nu are intentiune, de a angusta prin numirea acest'a independintia Ungariei si ca in cerculu activitatiei se le nu va trece marginile, prescise de lege; fiindu ca ministeriulu comunu totu-deun'a au intrebuintatu numirea acest'a in delegatiunea ungresca, — nu afla cas'a in numirea de „ministeriu imperialu“ nici o periclitare pentru independintia Ungariei, si nu afla causa destulu de motivata, pentru de a impedece activitatea delegatiunei. Art. 4 din an. 1848 si art. 10 din an. 1867 ordoneza, ca fia-care dieta sa statoresca budgetulu pre anulu viitoriu. Deci fiindca fara delegatiune nu se pote vota budgetulu pre anulu venitoriu, pentru aceea diet'a nu afla motive de ajunsu, ca sa impedece votarea budgetulu, si privesce unu periculu mai mare in impregiurarea aceea, candu nu s'aru vota bugetulu, decatu intr'aceea, ca ministrii comuni se numescu fatia cu delegatiunea celorlalte tieri ale Maj. Sele „ministrii imperiali“ si acest'a cu atat'a mai multu, fiindca inca in sesiunea prima a

delegatiunii au datu ministeriulu acest'a o declara-
rare asiá de liniscítore in afacerea acest'a. Cas'a as-
stépta dela ministeriu, cá sa asterne dietei o propu-
nere in privint'a titlaturiloru, ce vrea sa le
intrebuinteze Maj. Sea cá domitoriu comunu alu
Ungariei si celoru lalte tieri ale Maj. Sele, pre-
cum si in privint'a insemnáriloru diplomatie. Ca-
s'a astépta mai incolo, cá ministeriulu sa efeptu-
eze cátu mai curendu deslegarea cestionei ace-
stei'a, pâna atunci inse nu afla ansa, de a sistá
activitatea delegatiunii.

Dupa Deak iea cuventulu Col Tisza si com-
bate in vorbirea sea pre Deak, dicându intre altele
ca legea din 1867 i au datu regimulu numirea de
ministeriu comunu; Deci si impregiurarea acest'a
arata, ca nu-i compete numirea de ministeriu im-
periale.

In fine ministrulu presedinte Andrassy intr'o
vorbire ind lungata dá deslusfri liniscítore in pri-
vint'a numerei de ministeriu imperiale, accentuându
ca titlu acest'a nu insemnéza unu imperiu uni-
faro, ci doue imperii impreunate la olalta sub re-
gimulu Maj. Sele pre basea paritatiei. Mai incolo
schitiéza cont. Andrassy propunerea facuta in trei
afirmatiuni, care atingu pre regimu, pre cari le
dechiara de nefundate si le respinge. Mai întâiu
dice, ca promisiunea lui in privint'a titlaturiloru au
mersu intr'acolo, ca cestionea titlatureloru din tra-
tatele internationale se va regulá. Acest'a in sa nu are
de a face nemicu cu numirea ministriloru comuni. A do-
u'a afirmatiune, ca densulu aru fi promis, ca titulele
ministriloru comuni voru mai veni inca odata la
pertractare, se vede silitu a o denegá. Cu privire
la a trei'a afirmatiune care dice, ca densulu nu s'aru fi
tenu de promisiune, dechiara, ca regimulu au ince-
putu dej'a de multu pertractáre privítore la cele doua
ministerii, si unele cestioni principali sau si com-
planatu. Insa regimulu nu au avutu cauza, a adu-
ce acest'a la cunoscenti'a casei inainte de finirea
pertractáriloru, pentru ca nu au fostu interpelatu din
nici o parte.

Ivanka si Bonis vorbescu pentru propunerea
lui Ghiczzy.

Pav. de Somsich luându cuventulu vorbescu
pentru propunerea lui Deak, aduce inainte cuvintele
lui Ghiczzy, prin care au disu, ca de cându
s'au primitu titlu „Imperatulu Austriei“, Ungaria
si-au perdutu independint'a fatia cu tierile esterne,
la care observa vorbitorulu, ca ore crede cine-va din-
tre membrii casei, ca Ungaria au avutu pâna in secu-
lulu alu 18-lea mai multa independint'a si autonomia,
cá acum, cându regentulu pórtá numirea amintita,
cându in sa Ungaria si-au castigatu in monarchia
pre basea paritatiei prin puterea lucruriloru factice
o positiune insuflátore de respectu. In fine dice:
ca de ore-ce nu au auditu aducendu-se nici unu
argumentu, prin care sa se restórne propunerea lui
Deak, asiá dara o recomanda pre acest'a, cá adeca
sa se treca preste motiunea lui Tisz'a la ordinea dilei.

La cestionea acest'a mai vorbira Simonyi
si Trefort; cestu din urma se esprime intre altele,
ca densulu nu se teme atátu de unitatea monar-
chiei, ci dopa cum stau lucrurile acum, se teme de
o dissolutione totala.

In fine mai vorbescu Ghiczzy si Deak,
fia-care pentru propunerea sea, si dupa unele ob-
servári din partea lui Tisz'a si a ministrului
presedinte Andrassy si o discutatiune asup-
ra cestionei, ca ore are ministrulu dreptu, cá
sa vorbéca si dupa propunetoriulu, — se face vo-
tare si se respinge propunerea lui Ghiczzy, iera
propunerea lui Deak se primescu cu majoritatea
voturiloru.

Proiectulu de lege despre egal'a indrep- tatiune a nationalitatiloru.

s'a modificatu in modulu urmatoriu:

§. 1. Toti cetatienii Ungariei forméza in pri-
vint'a politica o natiune, natiunea un'a si nedespártita ungrésca,
alu cárei'a membru egalu indreptatitu este totu ce-
tatiénulu fia de ori-care nationalitate.

§. 2. Acest'a indreptatiune egale este supusa la
norme deosebite numai in privint'a intrebuintárei
oficiali a deosebitelor limbí din tíera si numai in
cátu este necesaria cu privire la unitatea tieriei la
posibilitatea si oportunitatea practica a guvernárei
si a administratiunii, si la esigintiele administra-
tiunii rapedi si punctuali a justitiei. De aceea

§. 3. Din caus'a unitatei natiunii politice, lim-
b'a de statu a Ungariei este cea ungrésca.

§. 4. Limb'a consultáriloru si de manipulare
a dietei Ungariei este eschisivu cea ungrésca.

§. 5. Lgile sa creeze in limb'a ungrésca;
dara au a se edá in traducere autentica si in lim-
bile tuturoru nationalitatiloru cari locuiescu in tíera.

§. 6. Limb'a oficiale a guvernului tieriei in toti
ramii guvernárei este cea ungrésca.

§. 8. In adunárite juredictioniloru, totu insulu
care are dreptulu cuventului, póte vorbí ori ungrés-
ce, ori in limb'a sea materna, déca aceea nu
este cea ungrésca.

§. 12. In privint'a administrárei justitiei, la
judecatoriile de I instantia, atátu cu privire la lim-
b'a manipulárei, la limb'a purtárei. proceselor
civilí ori criminali, decurga acelea cu séu fára in-
trevénirea de advocatu, cátu si cu privire la lim-
b'a sentintiloru, ce voru avé a se aduce, se va
sustiené pretotindenea prascs'a de pâna acum, pâna
ce nu va decide delegatiunea asup'ra regulárei fi-
nali a jurisdictioniloru de I-a instantia si a intro-
ducerei procederei verbali.

§. 13. Jurisdictionile bisericesci si determina
ele limb'a manipulárei.

§. 15. In procesele apelate, déca acele nu de-
curgu in limb'a ungrésca, séu suntu provédute
cu documente neungrésce, forulu apelatoriu traduce
atátu procesulu cátu si documintele incátu este de
lipsa in limb'a ungrésca, prin translatórii autentici,
cari foru fi aplicati la forurile apelátorie pre spe-
sele statului, si apoi esaminéza procesulu in acé-
sta traducere autentica.

Forulu apelatoriu va aduce resolutiunile, decis-
siunile si sentintiele sea totu-déun'a in limb'a ofi-
ciale a statului.

Retramitiendu-se procesulu la respectiv'a jure-
dictione de I-a instantia, acést'a va fi obligata a
publicá si respectivu a edá resolutiunile, decis-
siunile ori sentintiele forului apelatoriu, fia-cárei par-
tíde, si in limb'a in care acést'a postesce, incátu
acea limba aru fi limb'a de manipulare a judeca-
toriei séu ore-care limba protocolaria a jurisdic-
tiunii.

(§§-ii 7, 9, 10, 11, 14, si 16—23 suntu
luati din proiectulu cunoscutu alu lui Kerkápolyi-
Horváth).

Conventiune Postale

intre Romani'a si Austri'a

(Traducere din testulu francezu).

(Fine.)

Art. 40. Administratiunile nu voru fi nici re-
sponsabile nece obligate de a restórce perderile
sáu daunele cari aru resultá din ceva casu de bataia,
numai cátu publiculu va fi incunoscentiatu inainte,
cumca post'a incetá de a fi responsabile despri unu
defectu propriu alu objectului séu despre vin'a tra-
mitietoriului.

Ele nu voru fi responsabile nece despre dan-
nele indirecta precumu nece despre beneficiile ne-
realizate.

Administratiunile nu primescu nece una re-
sponsabilitate in casurile urmátorie:

- 1) Déca daunele nu s'a constatatu in data la so-
sirea objectelor si inainte de primirea lor
prin destinatariu.
- 2) Déca pachetulu nu areta nece una urma e-
sterióra de frángere séu de imoiare.
- 3) Déca, fiindu vorb'a de unu pachetu cu valóre
dechiarata séu de una epistola cu bani, greu-
tatea objectului la sosirea lui la locul de
destinatiune s'a aflatu conforme greutáti
constatate prin biurulu tramitietoriu.

Art. 41. In casu de intardiare atátu in trans-
portulu cátu si in admanuarea objectelor, Adminis-
tratiunile contractante, in intielesulu Articulului 39,
suntu responsabile numai in cátu intardiarea va fi
producendu o stricaciune completa séu partiale si
pentru totu-de-un'a in cuprinsulu pachetului.

La nece unu casu, Administratiunile nu voru fi
cu privire la variatiunile de cursu séu de piatia.

Art. 42. Pentru a-si validá drepturile sea de
desdaunare, tramitietoriulu i se dá unu terminu de
siese lune de la datulu depusetului objectului.

Dupa espirarea acestui terminu, rechiamato-
riulu nu va avé dreptu la nece una desdaunare.

Art. 43. Administratiunile contractante voru fi
responsabile imprumutatu, in intielesulu princi-
piloru statorite la articlii 39 pâna 42, despre

perderile si daunele intemplate pre teritoriu lor.

Déca perderea séu daun'a se va intemplá pro
unu teritoriu strainu pentru pártile contractante, ad-
ministratiunea subversante va validá inaintea ad-
ministratiunii straine rechiamatiunea tramitietoriului
pentru desdaunare cu acel'a-si interesu, ca-si cându
ar' fi vorba despre transmisesele sea proprie si con-
formu dispusetiuniloru conventiuniloru in vigore in-
tre administratiunile contractante si administratiunea
straina.

Art. 44. Articlii pentru post'a de sarcine intre
Principatele-unite si tierile straine, esped ti prin cele
doue teritórie ale Maiestáti Sale Imperiale si Re-
gesci Apostolice suntu supusi cátu pentru percurge-
rea teritorulu Principatelor-unite la acel'a-si ta-
rife si regulaminte, cá si obiectele provenitórie din
séu destinate pentru tierile contractante.

Cátu pentru transportulu de la frontierele
Principatelor-unite pâna la locul de destinatiune si
vice versa, aceste obiecte voru fi supuse tace-
loru si regulamintelor in vigore intre cele doue
teritórie ale Maiestáti Sale Imperiale si regesci
Apostolice si intre respectivele tieri straine.

Art. 45. Administratiunile contractante voru
admitte espeditiunea prin stafete atátu pentru epistole
cátu si pentru alte obiecte fára valóre dechia-
rata.

Tacele stafetelor suntu a se respunde totu-
deun'a inainte pâna la locul de destinatiune.

In casulu cându atare obiectu spedatu prin
stafeta s'ar' perde din vin'a vre-unui oficialu de
poste, administratiunea pre alu cárei'a teritoriu se
va fi intemplat perderea, va restitui tramitietoriu-
lu tacele solvite pentru transportulu stafetei; si i
va solvi una desdaunare de 20 florinti (50 lei n.)

Rechiamatiunea provenitória din perderea unui
obiectulu spedatu prin stafeta se va admite numai in
decursu de siese lune de la diu'a tramitieri ob-
iectului.

Art. 46. Administratiunile contractante voru
gati in tota lun'a socotelele provenitória din tra-
miterea corespundintiloru, scrisoriloru inchise, ar-
ticiloru pentru post'a de sarcine si stafete, ce si-
voru administrá imprumutatu in poterea dispuseti-
uniloru conventiunii presente.

Aseste socotelele voru avé de base si de jus-
tificatiune incunoscentiárile de primire (accuses de
réception) relative la transmisesele efectuate in de-
cursulu periodulu lunar.

Saldulu se va solvi la espiratiunea fia-cáru
trimestru pre basea unei socotele generala, carea
se va gati prin ministeriulu regescu magiaru alu
Agriculturei, Industriei si alu comericiului in Pest'a.
Solutiunea se va indeplini in moneta sonatória (ar-
gintu) séu prin litere de cambiú pentru sum'a in-
tréga a monetei dise si saldulu se va administrá
cassei Postelor reg. in Pest'a in moneta Austri-
aca, séc Ministeriului financiiloru in Bucuresci in
lei noi si bani, dupa cum un'a séu alt'a dintre ad-
ministratiunile contractante va fi recunoscuta cá
detória face cu ceea-lalta.

Solutiunea va fi a se indeplini in cele trei
luni, cari voru urmá dupa trimestrulu, la care se
va referi socotél'a generala.

Resultatulu diferentiloru escate a sup'ra soco-
teleuru unui trimestru se va strapone in socotél'a
trimestrului urmatoriu.

Liquidatiunea socoteleuru va avé de base 1
moneta Austriaca pentru 2 lei n. si 50 bani (1 l.
n. séu 100 bani egal 1 francu).

Art. 47. Administratiunile contractante voru
statori prin unu Regulamentu form'a socoteleuru
si alte recerintie de specialitate si ordine, cari voru
fi necesarie pentru a asigurá esecutiunea esacta a
conventiunii presente.

Se intielege, cá dispusetiunile insemnate aci
mai susu se voru poté modificá cu una invoice im-
prumutata prin Administratiunile contractante, ori
cându voru vedé necesitatea spre acést'a.

Art. 48. Conventiunea presenta va avé po-
tere si valóre de la 1 ianuaru 1869 si va remané
obligatória din anu in anu, pâna ce un'a dintre
Administratiunile contractante va fi anuciatu celei-
lalte, inse cu unu anu mai nainte, intentiunea sea de
a o desfiintá.

In decursulu acestui anu, conventiunea va rema-
né in deplina si intrég'a sea esecutiune, fára preju-
detulu liquidatiunii si saldulu socoteleuru intre
Administratiunile contractante dupa espiratiunea ter-
minului memoratu.

Convențiile prezente se va ratifica prin Guvernele respective, și ratificatiunile se voru schimbă în București în cel mai scurtu termen posibil.

Spre adevărul a căror'a plenipotențiarilor au subsemnatu convențiile prezente și o au prevediutu cu sigiliul însemnelor lor.

Vien'a. 24 Iuliu una mie optu sute siesedeci și optu.

Subsemnatu: M. Gervay.

Consiliariu la ministeriulu reg. magiaru alu agriculturii, industriei și alu comerțului, directoru generalu alu postelor reșeci din Ungari'a.

Subsemnatu: Ioane J. Falcoianu

Directoru generalu alu postelor și telegrafelor din Principatele-unite.

Subsemnatu: T. Pelling,

Consiliariu la ministeriulu I. R. alu comerțului. „Fed.“

Responsulu la epistol'a Vizirului Aali-Pasi'a, adresatu nu Vizirului ci ministrului de esterne alu imperiului otomanu de către Generalulu Nicolae Golescu, ministrulu afacerilor straine alu Romaniei.

Escelentia.

Eră de datori'a mea de a responde imediatu la epistol'a, pre care Alteti'a Sea Aali-Pasi'a a adresat'o directu suveranului meu, cu dat'a 10 Septemvre 1868, și rogu pre Escelenti'a Vóstra a fi bine incredintiată, ca m'a siu fi grabitu a-mi implini acésta datoria ca aceea-si grabire că de obicei, deca contenutul depesiei sele nu m'aru fi plecatu a crede, ca este oportunu a lasá sa tréca cătu-va tempu.

În adevėru întrebările ce ni se faceau în acésta depesia erau acelea-si, ce ni se făcusera dejă la începutulu mișcării bulgare, și căror'a guvernulu Alteti'a Sele Serenissime, Principele Carolu, răspusesse în modulu celu mai grabnicu și celu mai categoricu. Póte ca eramu în dreptu a crede ca, dupa dechiarările cele mai formali din parte-ne și dupa mesuri energice ce amu luat' atunci, cându s'au produsu acele încercări de agitare, guvernulu M. S. Sultanului n'aru mai fi datu ascultare unoru denunciări, cari nu mai potu avé altu scopu, decâtu de a turburá bun'a întielegere între două țeri atâtu de strinsu legate, și ale căroru interese le facu o datoria de a înalaturá ori-ce germenu de neîntielegere.

Deca numai astadi vinu a dá Escelentiei Vóstre lamuririle, pre cari Alteti'a Sea Aali-Pasi'a le cerea, este pentru ca cu cătu se pusese mai multa îngrigire a descéptá neîntielegeri între noi, cu atâtu ni se parea mai cuvinčiosu, că mai înainte de tóte, urmarea purtării nóstre fatia cu guvernulu otomanu sa-i dee mai întâiu o noua proba despre sinceritatea dechiarărilor nóstre.

Alteti'a Sea a crediutu, ca póte întemeiá o judecata ecitabile a actelor nóstre, pre opiniunea cătoru-va diuare din țiera: dara ea a datu în adevėru o pré mare importantia anunciărilor lor, și ne pare reu ca guvernulu M. S. Sultanului a fostu impresionatu de densele. Escelenti'a Vóstra este pré luminatu spre a nu scé ca în țerile, în cari esista libertatea pressei, afirmările diuarelor opozițiunii nu potu fi primite decâtu cu cea mai mare reserva și nu suntu probe conchidietórie contr'a unui guvernulu.

Asiá este neesactu, ca au fostu bande cari s'au organizatu în modu facisiu pre teritoriulu român' și cu complicitatea functionarilor guvernului. Singurul faptu ce s'a produsu, este trecerea nopturna a unei singure cete de o sută cinci-dieci de ómeni, care a provocatu mesurile active pre cari le-amu făcutu indata cunoscutu.

Guvernulu A. Sele Serenissime, Principele Carolu, n'aru poté fi cu legitimitate responsabilu de acésta încercare de agresiune (échauffourré), precum nu poté fi responsabilu guvernulu M. S. Sultanului de bandele bulgare ce s'au formatu pre propriulu seu teritoriu, cu tóta priveghiea autorităților musulmane; precum nici guvernele prussiane, austriace și țeresci n'au pututu fi banuite de investigatori séu spectatori compiacetori a-i bandelor plecate dela densele în tempulu insurecțiunii poloneze; precum nici guvernulu austriacu n'a fostu acusat' de nelealitate către Sublim'a Pórtă, pentru ca cu ocasiunea unoru eveniminte de aceea-si natura în Bosni'a, insurecțiunii au primitu întăriri din

țerile austriace. În adevėru, nimenea nu a cugețat' atunci, dupa cătu scimn celu putienu, a dice ca insurecțiunii erau organizati cu complicitate séu cu autorizarea guvernului M. Sele Apostolice.

Deca guvernulu M. Sele Sultanulu aru fi fostu mai bine informatu, în locu de a fi indusu în eróre prin nisce însinuatiuni cari, deca suntu ostile Romaniei, avemu dreptulu sa credemu, ca nu suntu mai avantagióse sublimei Pórti ei însesi, elu aru fi făcutu dreptate guvernului Alteti'a Sele Serenissime Principele românilor, și n'aru fi avutu recursu la puterile garanti a căroru ingerinția, cu tóte ca nu se póte nimenea îndoi de solitudinea lor pentru ambele țeri, n'aru poté fi inșă de natura a menține increderea absolută, ce aru trebui sa existe între noi. Asemenea demarsie suntu rezultatu unei óre-care neîncredere, dupa cum însusi A. Sea Aali-Pasi'a nu o ascunde.

Din contra convicțiunea, ce n'am' încetatu de a avé în privinț'a avantajelor comune ce trebuie sa ne procure o înlimitate necurmata, a făcutu ca, cu tóte informațiunile îngrigite ce ne-au fostu date în privinț'a dispozițiilor sublimei Pórti către noi, nu numai nu ne-au adresatu către puterile garanti, dara amu respinsu asemenea șgómote cu indignare, căci n'am' uitatu ca suveranii cei mari ai Turciei au fostu mari mai cu séma pentru ca respectau cuventulu lor și trátatele.

Alteti'a Sea amintesce increderea ce a avutu guvernulu M. Sele în dechiarările ascuratóre ale dlui Golescu. Cutezu a sperá, ca aceea ce s'a petrecutu de atunci, adeca nereinoirea pre țiermulu stângu alu Donârei a nici unui faptu care aru fi pututu nelinisci fruntari'a turca limitrofa, a făcutu pre Alteti'a Sea sa revie la cele dintâiu impresiuni de încredere.

Cătu despre anchet'a, la care amu făcutu sa se procedá, trebuie sa observezu ca cercetările se facu aci de către autoritățile competinți, ca curțile și tribunalele se pronuncia, și ca la sfersitu actele devinu publice, astfelu dupa cum se urméza în tóte țerile, unde justiț'a e cu totul despartita de administratiune. Inculpatii suntu în închisóre și procesulu se va face fără întârziare. Guvernulu Maiestății Sele Sultanulu póte avé chiaru de acum acésta întâie și superióra satisfacere de a aflá ca cercetările conscientióse ce amu făcutu nu ne-au descoperitu nóue motive de îngrigire, și de a vedé ca fruntariile imperiului n'au mai fostu neliniscite din acésta parte.

În ceea ce privesce garanti'a că Romania sa nu devina focariulu fapturilor de turburări, nu este nevoia sa reamintescu angagiamentele Suveranului meu fatia cu Maiestatea Sea Sultanulu; căci oprindu uneltiri perturbatóre în Romania, este a garantá mai multu înca Romania decâtu staturile vecine, și nefacendu acésta, guvernulu Alteti'a Sele Serenissime, Principele Carolu, aru lipsi nu numai unoru angagiamente de onóre, ci și datoriei lui, cea mai imperiósă către țiera.

În privinț'a mesurilor luate, voi adauge ca vigórea, ce amu pusu în supraveghierea întregi linie a Dunarei, un'a din cele mai dificile, atâtu prin întinderea sea cătu și prin númeroșele sele insule „și activitatea ce punem a ne înarmá, pentru a poté în ori-ce împregiarare aperiá mai bine neutralitatea teritoriului român'“, ne-au parasitu garantiile cele mai serióse, ce aru poté dorí Sublim'a Pórtă. „De aceea sperám' ca prafulu de pusca, care acum în urma a fostu opritu“, póte din eróre, „ne va fi liberatu fără întârziare“, și ca ordine oficiale voru fi date pentru a se lasá sa tréca armele, ce amu declarat' ca voim' sa le aducemu prin Turci'a.

Romania posedu astadi tóte condițiunile teritoriale, politice și sociale pentru a poté prosperá și a fi fericita; ea n'aru avé a castigá nimic'a deca si-aru aruncá ochii dincolo de fruntariile sele, acésta aru fi din contra a espone presintele și a compromite cu neprudintia vii-oriulu seu.

Alta data, cându aceste condițiuni lipseau Romaniei, cându aveam' de capu alu guvernului risce principii cari, prin originea, tradițiunile și natura puterii lor chiaru erau jucari'a partidelor din intru, și „supusi prin urmare influențelor straine, în cari cantau punctulu lor de spriginu“, puterile vecine putea banui pre români de încercări azardóse.

Înșă acum, cându suntu în condițiunile dorite și cându aveam' de suveranu unu principe care apartiene celoru două mai ilustre familii domnitóre

ale Europei, și care se sprijina nu pre privilegiulu unei clase, ci pre iubirea poporului întregu, Sublim'a Pórtă póte fi sigura, ca nu guvernulu Alteti'a Sele serenissime Principele Carolu „se va lasá balota de influențe straine“, dara ca din contra nu ia și nu va luá regula sea de purtare decâtu „din interesele nationali“, ce „le va scé aperiá în ori-ce ocasiune“, remanendu cu scrupulositate credinciosu tratatelor, cari au ascuratu esistinț'a autonoma a Romaniei.

Ne place a nu ne îndoi ca, dupa aceste france și leale esplicări din parte-ne, Maiestatea Sea Sultanulu ne va urmá aceea solitudine bine voitóre, pre care a reamintit'o Alteti'a Sea Aali-Pasi'a, cărei a i vomu dá totu-déun'a celu mai înaltu pretiu.

Bine-voiti a primí etc.

(Semnatu,) generalulu Nicolae Golescu.
„Romanulu“.

Societatea „Transilvania“ din Romania au tienutu șiedinț'a comitetului în 6 Oct. sub șiedinț'a dlui A. Papiu Ilari-anu. În șiedinț'a acésta se arăta unu venitu alu societății de 3359 lei noi și 84 bani, care au încursu parte dela consiliulu comunale din Galati pentru întretinerea la studiu a unoru tineri anumiti, parte dela membrii societății.

Se presentă doue comptori despre chielueli, în suma de 82 lei și 88 bani.

La propunerea lui șied. se decide, că doi secretari până în 6 dile sa presente șiedintelui o lista de consiliile comunale și judeciene, căte au prevediutu până acumu în bugetele lor subventiuni pentru societate, înșemându în deosebi pre acelea, cari nau respinsu subventiunile acordate, pentru că sa póta fi invitate a-si îndeplini obligatiunea.

Dupa acestea pune Dlu șied. la ordinea dilei impartirea celoru trei șpendii ale societății, aduce la cunoșcinti'a comitetului, că în urm'a publicării de concursu și în urm'a înșcintiării, ce s'au facutu în privinț'a acestor' șpendii pre la societățile literare din Sibiulu, Aradu și Cernațiu, numai comitetulu din Sibiulu au recomandat' trei tineri și anume pre dd. Alessie Dragosiu, juristu absolutu la academi'a din Clusiu, Ioane Lepadatu și Nicolau Cocorade, ambii maturisati dela gimnasiulu de stat' din Sibiulu, prelunga care opiniunea minorității comitetului din Sibiulu, propune în loculu dlui Dragosiu pre d. Ioanu Bozocca, maturisatu la gimnasiulu român' din Brasiova.

Domnulu șiedinte aduce mai încolo la cunoșcinti'a, ca afara de cei recomandat' dela Sibiulu s'au mai adresatu deadreptulu către comitetulu „societății „Transilvania“ alti 23 de concurenti. Tóte actele concurentilor au fostu examinate de o comisiune denumita ad hoc. Comisiunea acésta recomanda pre Dragescu, Bozocca, și pre Al. Radu.

Dlu șiedinte înainte de tóte propune spre alegere pre unulu din cei recomandat' dela Sibiulu, care s'au destinat' pentru științele esacute, și adeca unulu alu majorității, Cocorada și unulu alu minorității, Bozocca. Dupa o discuțiune și consultare mai îndelungata facenduse votare secreta, reșese d. Bozocca cu majoritatea voturilor și se dechiară de ștendistu alu societății pentru științele esacute.

Varietăți.

(†) Constantin Alutanu canonicu și vicariulu ordinariatului gr. cat. din Blasiu a reposatu în 11 Nov. c. n. în urm'a slabiciunilor adenciloru betranetie. Fiei țierina usióra și amintirea eterna! (Va urmá).

** În afaceri de constituirea curiei regale s'a convocat' o comisiune carea și va incepe în lun'a cur. diu'a 16. c. n. lucrările sele. Membrii comisiunii suntu: Majlath, Melezer, c. Majtenyi Ladisl., conte. G. Appony, Sam Bonis, Ludov. Horvath, Lud. Vadnay, Cal. Tisza, Gabr. Varady, Vilh. Dapsy, Emil. Manojlovits, Carolu Aporu, Ladisl. Papp, Fr. Bömches, Iacobu Rannicher, N. Szabó, I. Alduleanu, Gező, L. Toth, Col. Kovács și B. Ökröss.

** Camere comerciale în Transilvania. Dupa o cor. orig. din Pest'a șpone Hr. Ztg., ca s'a ținutu în o șiedinț'a ministeriului de comerț sub

presedinti'a dlui secretariu de statu Fesh. Cor. a intelesu ca cercului camerei din Brasiovu i se subordineza urmatoarele subcercuri si adica: 1. Orestia, Sebesiu si Mercurea cu locul de alegere Sebesiu; 2. Sabiuu si Noctrichiuu cu locul de alegere Sabiu; 3. Mediasiuu si Cinculu mare cu locul de alegere Mediasiu; 4. Seghisiu'a si Cohalmulu cu locul de alegere Seghisiu'a; 5. Fagarasiuu cu locul de alegere Fagarasiu; 6. comunele dela tierra din districtulu Brasiovului cu locul de alegere Satu-lungu (cetatea Brasiovului constitue cerculu principale); 7. Trei-scaunele cu locul de alegere St. Georgiu; 8. Cinculu cu locul de alegere Gy. Szt. Miklos; 9. Odorheiu cu locul de alegere Odorheiu si 10. Alb'a superioare cu locul de alegere Elisabetopole.

Celelalte parti a le Transilvaniei se subordina cerculu camerei comerciale din Clusiu afara de comitatulu Hunedorei ce se afiliéza la Temesiu'a.

* **Tempesitate.** Dumineca a trecut septamán'a, decându s'a descarcatu o tempestate grea cu fulgere si tunete asup'ra Clusiuului, cá in mijloculu verei.

* **Bancnote false** de cáte 1 fl. v. a. se a simtitu ca ambla in cursu. Se potu cunoáscé dupa semnele seriei: A. f. 33.

* **(Una pretioasa antecitate romana.)** Unu plugariu svabescu, arándu in otarulu comunei A cea (in comitatulu Albei-R.) apartienetória dominiului principelui imperialu, Josifu, desveli unu monumentu fórte frumosu de marmure alba, in forma cuadrata, cu lungime de 8 picioare, latime de 6 p. si grosime de 1 1/2 p. Diuimate de a sup'ra monumentulu acestui'a este ilustrata cu patru figure de marime naturala, in costum romanu (paliu, toga s. a.), cu capuri perfecte, ovale, numai nasurile li sunt mutilate de ferulu plugului; acést'a inse nu detrage multu din frumuseti'a sculpturei. Figurele din margini representinta doi barbati (pre cum se vede: osteni romani) punendu-si pre anema cele trei degete (policariulu, aretatoriulu si celu din mijlocu) ale dreptei. Mijloculu lu ocupa una figura femeiesca, cu perulu incretitu pre suburechi, cu vestmintele crepate sub grumadi „ca la roman ele din Transilvania“ (afirma preotulu reformatu Ludovicu Széles, care vediu monumentulu) si cu pieptulu acoperitu. La picioarele femeiei sta pruncutiulu ei in etate de 9—10 ani, tienendu in máne o pila si ce-va instrumentu de a lovi pil'a (mingea, globulu). — Pre partea mediulócía a monumentulu se vede unu altariu micu, cu trei picioare (Tripos,) d'a drépt'a acestui'a unu barbatu aduce mai multe obiecte rotilate, d'a stáng'a stá femeia privindu sacrificiulu. Partea din diosu este prövedinta cu una iscriptiune cam incalcita. Preotulu ref. Lud. Széles, de la care imprumutarámu aceste notiie, descifra iscriptiunea in modulu urmatoriu: D. M. (Deo Macsimo) AELSERENO MEDCO HNPL (Aeliano Sereno, memoriae dedicato, hanc posuit lapidem) P. ST. VII. V. IX. ANN. XXVII (Pater sepulti vixit annos 27) E. AEL. SERENANO (Et Aeliano Paulo Serenano) MDCo HFSVAS. PR. (Memoriae dedicato hoc fecit sepulcrum vastum, pater relictus sepulcorum) SEP. (vixerunt) XV IX ANN. XXII (annos 15, 9, 22) E. AELIAE CoNCoRDiAE (Et aeliae Concordiae). „Fed“

* **Au trecutulu la iudaismu o comuna secuiasca de Sambeteni** (cari tienu sámbat'a iera nu Dumineca). Caus'a trecerei a fostu, ca li s'a denegatu dreptulu de a esiste ca Sambeteni, fiinduca sect'a acést'a nu e o religiune recunoscuta de legile statulu.

22—2 Concursu.

Pentru ocuparea statiunilor vacante de inventatori la scóele populare gr. or. románe din comunitátele Saculu, Honoricu si Crivin'a, si de supletenti invetiatoresci in Zorlentiulu-mare si Satulu-micu, care comune tóte suntu ingremiate maritulu comitatu alu Carasiulu si Protopresbiteratulu gr. res. rom. alu Lugosiulu, se escrie prin acést'a concursu.

Cu aceste statiuni suntu impreunate urmatoarele emolumente anuale:

I. Saculu.

- a) in bani gat'a: 94 fl. 50 cr. v. a.
b) in naturalii: 12 meti de gráu, 24 meti de cucuruзу, 100 ponti de clisa, 100 ponti de sare,

25 ponti de lumini, 6 orgii de lemne, 4 jugere de pamentu si cuartiru liberu.

II. Honoricu.

- a) in bani gat'a: 52 fl. 50 xr. v. a.
b) in naturalii: 12 meti de gráu, 18 meti de cucuruзу, 100 ponti de clisa, 50 ponti de sare, 12 ponti de lumini, 4 orgii de lemne, 2 jugere de pamentu si cuartiru liberu,

III. Crivin'a.

- a) in bani gat'a: 42 fl. v. a.
b) in naturalii: 8 meti de gráu, 16 meti de cucuruзу, 100 ponti de clisa, 50 ponti de sare, 10 ponti de lumini, 4 orgii de lemne si 2 jugere de pamentu.

IV. Zorlentiulu mare.

- a) in bani gat'a: 60 fl. v. a.
b) in naturalii: 12 meti de gráu, 12 meti de cucuruзу, 50 ponti de clisa, 50 ponti de sare, 12 ponti de lumini, 6 orgii de lemne, 2 jugere de pamentu si cuartiru liberu.

V. Satulu micu.

- a) in bani gat'a: 30 fl. v. a.
b) in naturalii: 6 meti de gráu, 6 meti de cucuruзу, 50 ponti de clisa, 25 ponti de sare, 12 ponti de lumini, 4 orgii de lemne, unu jugeru de pamentu si cuartiru liberu.

Doritorii de a ocupá vre-unulu din aceste posturi invetiatoresci séu de supletenti invetiatoresci voru avé a ineztrá petitiunile loru concursuale, — timbrate dupa cuviintia, — cu estrasu de botezu, cu atestatu despre absolvarea cu sporu bunu a cursulu pedagogicu in institutulupreparandialu din Aradu, apoi despre servitulu de pâna acumu si purtarea loru morale si politica, si astufeliu inezstrate le voru substerne Venerabilulu Consistoriu alu Caransebesiuului pâna in 30 Novembre a. c. cal. vechiu.

Caransebesiu 17 Octomvre 1868.

Consistoriulu diecesei Caransebesiuului.

Nr. 24—2

Edictu

Prin care Ev'a Vasile'a din Agostinu tractulu Hidvegului, legiuít'a socia a lui Adamu Birt'a Ciuc'a totu de acolo, carea de 10 ani au parasitu pre sotiuulu ei, fára a se scí loculu aflárei si petrecerei sale, se indatoréza cá in terminu de 6 luni negresitu sa se infatisieze inaintea subscrisuluu foru matrimoniale, pentru ca la din contra cererea numituluu barbatu, si in absentia prebegitei femeii se va pertractá si otári dupa prescisele canóne.

Brasiovu in 24 Octomvre 1868.

Forulu matrimoniale gr. res. alu tractulu prot. alu Hidvegului.

Ioann Petricu,
Protopopu.

Nr. 49 C. A.
184 D. G.

Banc'a generala de asecuratiune reciproca

„TRANSILVANIA“

Suntemu in placut'a pusetiune de a pási la activarea societátiel, si avendu de a incepe cu ramulu de asecuratiune contra foculu, iera §-ulu 2 alu dispozetioniloru transitorii prescriendu raspunderea a 30% de fia-care actiune mai inainte de activare, ne luámu voia a rugá prin acést'a pre toti acei p. t. s u b s c r i b e n t i, cari pâna acum au raspunsu dupa actiunile loru numai 10%:

cá pana in 1 Decembre a. c. se aiba bunatate a solvi si celelalte 20%, adeca dupa fia-care actiune subscrisa inca cáte 20 fiorini v. a.

In S a b i i u se potu face acele solviri la functionariulu cassei societátiel Dlu **P. I. Kabdebo** in localulu seu din piéti'a mare. Subscribentii de prin alte locuri voru platí acolo unde au subscrisu actiunile.

A c t i u n i l e originale inca se voru impartí cu 1 Decembre a. c. impreuna cu **cupónele de interese si de dividende.**

OBSERVAȚIE I.

1. Dupa catimile platite si cari mai suntu a se platí in urm'a acestei provocári, societatea da 6% interese computate dela diu'a raspunderei loru; cu 1 Februariu 1869 se voru platí interesele pre tempulu trecutulu pâna atunci, iera de aci incolo de se voru platí in rate **semestrale** decursive.

2. Provocarea de mai susu nu schimba intru nimic'a modalitatea subscrierei mai departe la capitalulu fundamentalu (fundulu de intemeiare) si la subscriptionile nóue voru fi a se raspunde si pre viitoriu la inceputu totu numai 10%. Solvirile mai departe dupa atari subscriptioni se voru cere mai târdiu prin inseintiare deosebita.

3. Actiunile subscribe participéza cu dividende de 15% la intregu castigulu curatu resultatoriu din toti ramii de asecuratiune, adeca dupa asecuratiuni de focu, de viétia, de grindina si de transportu, indata ce ele voru intrá in viétia.

S a b i i u, in 6 Noemvre 1868.

Administratur'a suprema a bancei generale de asecuratiune reciproca „T r a n s i l v a n i a“.

Avisare.

Escelsulu c. r. Ministeriu de resbelu alu Imperiulu dupa rescriptulu seu din 28 Octomvre 1868 Sect. 13 Nr. 4276 voiesce recuisitele trebuincioase pentru imbracarea si inarmarea armatei c. r. a si le castigá pre calea industriei private, si pentru aceea inca acum a mijloci aprovisionarea unei párti a recuisiteloru cerute pentru anulu administrativu 1869 prin oferte.

Minimulu ofertulu are a cuprinde:

Group'a I.

20,000 bucáti de pepteri cu maneci din panure violeta inchise, 10,000 bucáti pantaloni violeti pentru infanteria germana, 10,000 bucáti pantaloni violeti pentru infanteria graniciara, 10,000 bucáti cióreci violeti cu sínóre pentru infanteria ungara.

Group'a II.

50,000 perechi de schimburi pentru barbati, constatatóre de chiemesi si ismene.

Group'a III.

26,800 perechi de caltiuni comuni.

Publicarea pentru ofertele aceste, unde se voru espune modalitatele, va esi in gazeta „Hermannstädter Zeitung“ din 11—14. 18 Nov. Nr. 269 272 si 275. Asemenea suntu prövedinte cu esemplarie din publicarea acést'a camerile mercantile si industriale, si comissionile de montura prin esc. Ministeriu de resbelu alu Imperiulu.

Publicarea acést'a s'a comunicatu si cu magistratele din Sabiu, Clusiu, Brasiovu, Alb'a-Julia, Seghisiu'a, Mediasiu, Orestel, Sebesiu, Bistritia, Mar. Osiorheiu, Reghinulu sasescu, K. Osiorheiu, cu oficiolatele comitatense din Elisabethopole, Aiudu, Turd'a, Dees, cu oficiolatele districtuale din Fagarasiu si Naseudu, cu oficiolatu scaunale din Odorheiu si in urma cu oficiulu comunale din Cisnadie, unde sa póte vede.

Comissionile de montura indeosebi a primitu insercinarea, mustrele, si modelele de croitu, precumu si descrierile speciali privitoare la qualitatea si confectionea articiloru de liferatu asiá si dividendele materialiloru, si conspectele despre impartirea dupa clase si procente ce are observa la fia-care soi — a le tiené gat'a, cá sa le póta aretá la intreprindietorii liferanti, cari se voru infatisia.

Ofertele au de a intrá celu multu pâna in 10 Decembre 1868 la Escelsulu c. r. ministeriu de resbelu alu Imperiulu.

Dela c. r. comanda generala a tierei in Sabiu.

Burs'a de Vienn'a.

Din 5/17 Novembre 1868.

Metalicele 5%	58 25	Act. de creditu	227 40
Imprumut. nat. 5%	63 60	Argintulu	114 75
Actiile de banca	8 32	Galbinulu	5 50